

Sistema di condensazione con scambiatore fuori scafo in bronzo marino e Cupro-Nickel

Marine grade bronze and cupro-nickel keel cooler - Système de condensation avec condenseur passe coque en bronze marin et tube en Cupro-Nickel
Kondensation mit Austauschern außerhalb des Rumpfs aus Marinebronze und Cupronickel - Sistema de condensación con intercambiador fuera de casco de bronce marino y cobre-níquel

La condensazione mediante scambiatore fuoriscafo realizza un eccellente scambio di calore con l'acqua marina ottenendo un massimo rendimento dall'impianto refrigerante.

Disponibili solo con giunti rapidi.

Use of a keel cooler provides excellent heat exchange between the seawater and the refrigerant to obtain maximum performance from a system.

Available with quick couplings only.

115 mm.

Spessore max scafo

Hull max thickness - Epaisseur max coque
max. Rumpfstärke 115 mm. - Espesor máx. casco 115 mm.

50 mm.



CFS 115

cod. R10232.115



CFS 50

cod. R10232.50

ND35 CFS
ND50 CFS



La condensación mediante intercambiador fuera de casco realiza un excelente intercambio de calor con el agua de mar consiguiendo el máximo rendimiento de la instalación refrigerante. **Disponibles sólo con acoplamientos rápidos.**

Vantaggi - Advantages - Avantages - Vorteile - Ventajas

1 La struttura funzionale determina l'immediata esclusione dell'utilizzo di pompe o altri componenti elettrici, eliminando ulteriori consumi energetici e riducendo anche i costi di manutenzione.

The elimination of electro-mechanical components (seawater pump, condenser fan) provides lower power consumption and maintenance costs.

La structure fonctionnelle détermine l'exclusion immédiate de l'utilisation de pompes ou d'autres composants électriques, éliminant d'autres consommations énergétiques et réduisant également les coûts d'entretien.

Die funktionale Struktur legt den Ausschluss von Pumpen oder anderen elektrischen Komponenten fest, eliminiert dadurch weiteren Energieverbrauch und reduziert darüber hinaus die Wartungskosten.

La estructura funcional determina la inmediata exclusión de la utilización de bombas u otros componentes eléctricos, eliminando otros consumos energéticos y reduciendo también los costes de mantenimiento.

2 La forma idrodinamica ed il basso profilo riducono al minimo la resistenza al moto non interferendo sulla navigazione ed escludendo ogni suo appiglio su oggetti dispersi in mare.

The hydrodynamic shape and low profile reduces friction, while underway, and prohibits fouling by loose objects in the water.

La forme hydro-dynamique et le profil bas réduisent au minimum la résistance au mouvement, sans interférence sur la navigation et excluant toute possibilité d'accrocher des objets dispersés en mer.

Die hydrodynamische Form und das flache Profil reduzieren den Bewegungswiderstand auf ein Minimum, beeinflussen nicht die Navigation und schließen ein Verfangen von im Meer treibenden Fremdkörpern aus.

La forma hidrodinámica y el bajo perfil reducen al mínimo la resistencia al movimiento sin interferir con la navegación y excluyendo cualquier enganche en objetos dispersos en mar.

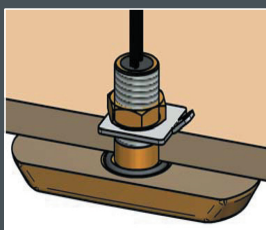
3 La particolare forma e l'installazione esterna alla carena consentono il deflusso continuo dell'acqua calda verso l'alto, permettendo all'acqua fredda di prendere il suo posto sullo scambiatore, creando così un perfetto e continuo ricambio. In questo modo si ottiene una ottima condensazione e resa dell'impianto refrigerante anche fermi in acque tropicali.

The specific shape and the external installation on the hull provides continuous contact between the seawater and the surface area of the exchanger, providing optimal performance of the cooling unit – even in tropical waters.

La forme particulière et l'installation extérieure à la carène permettent l'écoulement continu de l'eau chaude vers le haut et favorise l'introduction de l'eau froide sur l'échangeur, créant ainsi un échange parfait et continu. De cette manière on obtient une excellente condensation et un rendement parfait de l'installation même quand on est arrêté dans des eaux tropicales.

Die spezielle Form und die Außeninstallation am Kiel ermöglichen einen konstanten Abfluss des warmen Wassers nach oben und den Zufluss von kaltem Wasser an den Austauscher, wodurch ein perfekter und konstanter Kreislauf erzielt wird. Auf diese Weise wird eine optimale Kondensierung erreicht und die Kühlleistung auch bei Stillstand in tropischen Gewässern erzielt.

La particular forma y la instalación exterior a la carena permiten el flujo continuo del agua caliente hacia arriba, permitiendo al agua fría tomar su lugar en el intercambiador, creando así un cambio perfecto y continuo. De esta manera se obtiene una excelente condensación y rendimiento de la instalación refrigerante incluso en aguas tropicales.



Nell'installazione si consiglia di non inserire lo scambiatore all'interno di nicchie in modo da non creare situazioni di ristagno di acqua calda attorno allo scambiatore stesso, compromettendo notevolmente la resa del gruppo refrigerante.

During installation, it is recommended to avoid locating the keel cooler inside any hull cavities which could cause hot water stagnation around the exchanger and compromise the cooling unit's performance.

Dans l'installation il est conseillé de ne pas insérer l'échangeur à l'intérieur de niches pour éviter des situations de stagnation d'eau chaude autour de l'échangeur, ce qui compromettrait considérablement le rendement du groupe réfrigérant.

Es wird empfohlen, den Austauscher nicht in Nischen zu installieren, um Ansammlungen von warmem Wasser am Austauscher zu vermeiden, was die Leistung der Kühleinheit deutlich beeinträchtigen würde.

En la instalación se aconseja no colocar el intercambiador dentro de nichos para que se eviten situaciones de estancamiento de agua caliente alrededor del intercambiador, comprometiendo considerablemente el rendimiento del grupo refrigerante.